

EXPOSITION
DU 24 NOVEMBRE 2019 AU 22 MARS 2020

BLUEBERRY

SUR LA PISTE DE L'ÉPAU



**DOSSIER
DE PRESSE**



DARGAUD



Abbaye Royale
de l'ÉPAU
Maison de la Région

Sarthe
Le Département

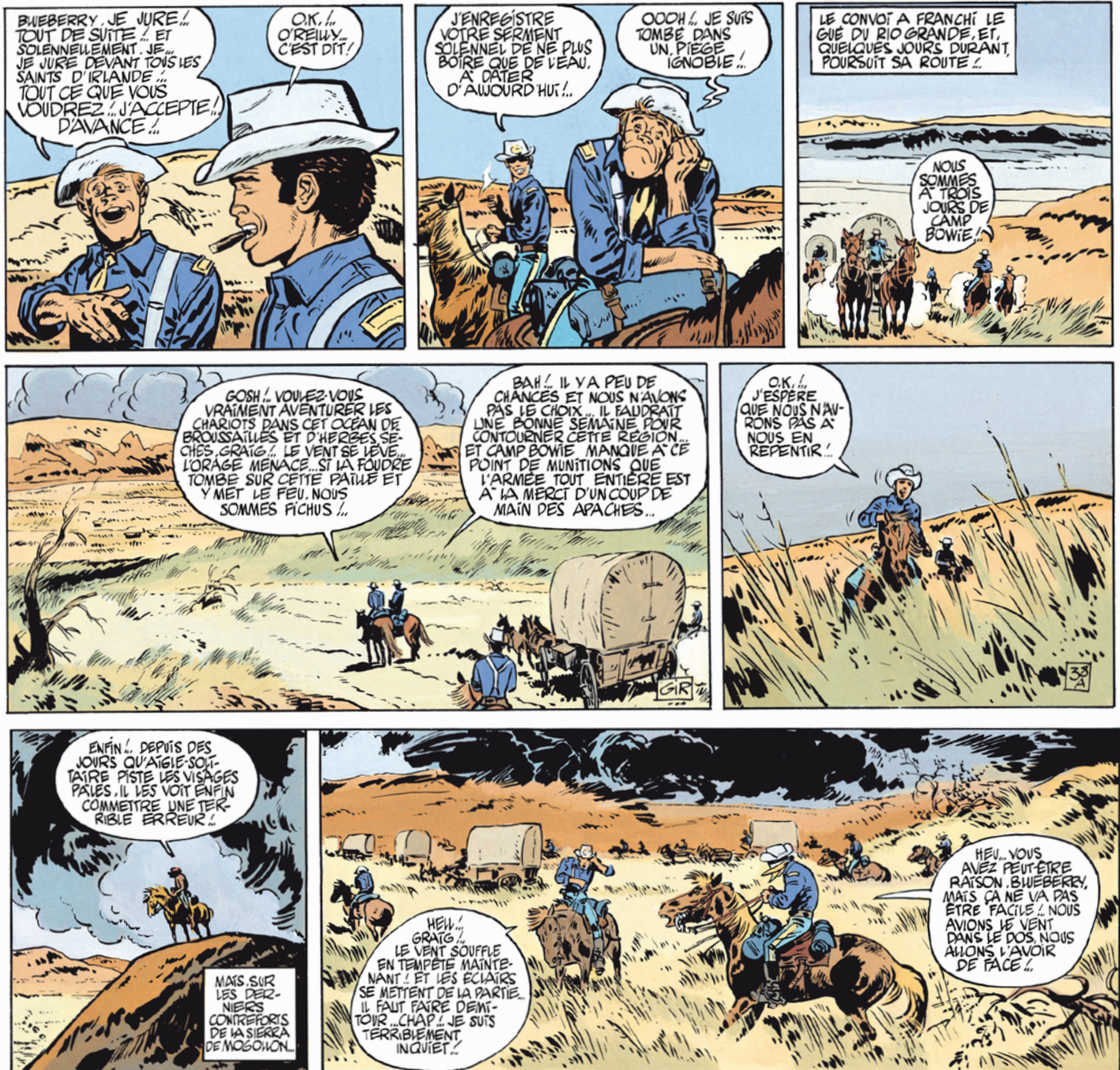


f t i www.sarthe.fr

INTRODUCTION

VENEZ BULLER À L'ÉPAU
AVEC LE LIEUTENANT MIKE S. BLUEBERRY!

Le Département de la Sarthe célèbre l'officier de l'armée américaine le plus connu de la bande dessinée, et vous donne rendez-vous à l'Abbaye Royale de l'Épau pour une chevauchée à travers le Grand Ouest et la série **Blueberry**. La sortie de l'album *Amertume Apache* (1/2), une aventure du lieutenant Blueberry par Joann Sfar et Christophe Blain, d'après l'œuvre de Jean-Michel Charlier et Jean Giraud, est l'occasion de se lancer sur la piste d'un genre à part du 9^e art, la **BD western**.



UN NOUVEAU CYCLE BD À L'ÉPAU

Rendez-vous automnal très prisé des amateurs du 9^e art mais aussi du grand public, « La BD à l'Épau » part à la Conquête de l'Ouest en compagnie du Lieutenant Blueberry.

→ **DIMANCHE 24 NOVEMBRE**
À 14H30 – DORTOIR DE L'ABBAYE

Le Département de la Sarthe propose, depuis 2003, des rencontres grand public avec des auteurs majeurs de la BD contemporaine à l'Abbaye Royale de l'Épau, en partenariat avec la librairie spécialisée BD Bulle!

Au-delà de la simple séance de dédicace, ces rendez-vous ont pour ambition de promouvoir la bande dessinée comme un genre littéraire à part entière en faisant découvrir une œuvre, un auteur, un univers...

Depuis 2016, cette proposition culturelle s'est enrichie d'une exposition temporaire, toujours en lien avec les auteurs invités à ce cycle de rencontres.

Après l'excellent accueil des nouveaux auteurs de *Blake et Mortimer* en 2018 (Peter Van Dongen, Teun Berserik et Yves Sente), le Département de la Sarthe revient sur une autre **série de référence de la bande dessinée franco-belge : Blueberry.**



Rencontre avec Jacques Tardi - 2017

© CD72

Cette nouvelle édition de « La BD à l'Épau » accueillera ainsi en avant-première Christophe Blain, auteur (avec Joann Sfar) d'un hommage à la série culte de Jean Giraud et Jean-Michel Charlier, à paraître chez Dargaud le 6 décembre prochain. Il échangera autour de *Blueberry* et l'œuvre de Jean Giraud avec Éric Libiot, journaliste, rédacteur en chef des pages Culture à *L'Express*, sous la houlette de Julien Sénéchal, animateur de la rencontre. Un rendez-vous à ne pas manquer!

ILS SONT VENUS À L'ABBAYE!

Ces rendez-vous, attirant de nombreux visiteurs, ont ainsi vu se succéder les auteurs et dessinateurs suivants :

- 2003 **Enki Bilal**
- 2004 **Franck Giroud** accompagné des dessinateurs de la série *Le Décalogue*
- 2004 **Régis Loisel**
- 2005 **Jean-Pierre Gibrat**
- 2006 **Manu Larcenet**
- 2006 **Baru**
- 2007 **Kris, Etienne Davodeau, Pascal Rabaté et Jean-Christophe Ogier** autour de la « BD-Reportage »
- 2007 **Jean Van Hamme, William Vance et Jean Giraud** pour la série *XIII*
- 2008 Les 20 ans de la collection **Aire Libre**
- 2008 La leçon de dessin de **Zep**
- 2009 **François Bourgeon** pour la sortie des 2 tomes de fin de la série *Les Passagers du vent*
- 2010 **Pascal Rabaté** pour *Les petits ruisseaux*
- 2010 **Juan Diaz Canales et Juanjo Guarnido** pour le tome 4 de la série *Blacksad*
- 2011 Les auteurs de la série **Walking dead**
- 2011 **Jiro Taniguchi**
- 2012 **Fabien Nury et Sylvain Vallée** pour *Il était une fois en France*
- 2012 **Philippe Squarzone** en partenariat avec le Musée des 24 heures pour évoquer son documentaire graphique *Saison Brune*
- 2013 **Bertrand Tavernier et Christophe Blain** pour l'adaptation en bande dessinée du film *Quai d'Orsay*
- 2014 **Enrico Marini et André Juillard** associés pour un rendez-vous autour du genre de cape et d'épée
- 2016 **François Schuiten et Benoit Peeters** pour *un voyage dans les cités obscures*
- 2017 **Jacques Tardi** pour une plongée magistrale dans l'œuvre de toute une vie
- 2018 **Teun Berserik, Peter van Dongen et Yves Sente** pour le dernier album de la série *Blake et Mortimer*

BLUEBERRY

UNE EXPOSITION RÉTROSPECTIVE INÉDITE

En 2007, l'Abbaye Royale de l'Épau recevait Jean Giraud à l'occasion de la sortie de son album *XIII*, la Version irlandaise, aux côtés du scénariste Jean van Hamme. Aujourd'hui, le Département rend hommage au dessinateur disparu et accueille pour quelques mois son œuvre consacrée à son célèbre héros *Blueberry*.

Cet événement s'annonce exceptionnel à plus d'un titre : c'est en effet, la première fois qu'une exposition rétrospective est consacrée à la série *Blueberry* et à son créateur. C'est également la première fois que sont présentées autant de planches et de matériaux, illustrant la richesse d'un univers aujourd'hui devenu une référence dans la bande dessinée et qui continue, plus de 50 ans après sa création, à émerveiller et à influencer plusieurs générations.

L'exposition donne ainsi à voir l'importance de cette série culte, tant dans l'œuvre de l'artiste à multiples facettes, qu'à travers son rôle dans l'histoire de la bande dessinée européenne.

Un large éventail de planches réalisées entre 1963 et 2012 et sélectionnées suivant les grands cycles de l'œuvre retrace l'évolution de la série. Le dessin et le scénario se modifient avec la propre vie de l'auteur, qui s'identifie peu à peu à son héros, alors que le contexte historique change au fil des tomes... Cette exposition est ainsi l'occasion de découvrir l'extraordinaire diversité et plasticité des personnages et des caractères de la série.

Au-delà de la seule évocation de l'œuvre, l'accent est mis sur la thématique de la transmission, qui est également une des raisons de la longévité de la série *Blueberry*.



Les sources et les influences artistiques de Jean Giraud font ainsi l'objet d'une attention particulière, en explorant ses années de formation jusqu'à sa rencontre avec Jean-Michel Charlier qui lui propose de travailler sur ce qui deviendra *Blueberry*. Alors étudiant en arts appliqués, Jean Giraud se passionne pour le cinéma *western* et la « Nouvelle vague ». Il part au Mexique, où il y découvre l'art *cowboy* et les grands paysages de l'Ouest américain. En rentrant, il parfait son apprentissage auprès d'un maître de la BD *western*, Jijé... Comme il l'expliquera plus tard, « c'est comme si [cette] découverte du désert américain n'avait eu d'autre but que de [le] préparer à dessiner l'univers de *Blueberry*. »

On rentrera plus encore dans l'intimité de l'artiste, au cœur de son atelier, en prenant contact avec ses objets et ses modèles ou en visionnant le film *Mister Gir & Mike S. Blueberry* réalisé par Damian Pettigrew et produit par Olivier Gal en 2000.

Source d'inspiration de nombreux dessinateurs et scénaristes, *Blueberry* a donné ses lettres de noblesse à un genre à part entière du 9^e art : **la BD *western*. Les travaux de Christophe Blain**, réalisés avec Joann Sfar à l'occasion d'un *one shot* **en hommage à la série (et présentés ici en avant-première)**, témoignent de cette influence majeure chez les créateurs contemporains.

Cette exposition a enfin une vocation pédagogique et permet de comprendre les différentes étapes de la création, du story-board à la mise en couleur en passant par le dessin précis de cases.

La bande dessinée étant aussi un art de la reproduction, cette étape est donc souvent un passage obligé pour découvrir son propre style. Le Département de la Sarthe et Mœbius Production espèrent donc que cette exposition titillera, en retour, la fibre artistique des visiteurs et à susciter, pourquoi pas, des vocations !

AUTOUR DE L'EXPOSITION

Un projet pédagogique et culturel à l'Épau

Afin de découvrir autrement l'univers « Blueberry », différentes animations sont proposées à l'Abbaye Royale de l'Épau pour les passionnés mais aussi pour les familles.

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION

Tous les samedis à 16h. Nos médiatrices interviendront dans les espaces d'exposition afin d'accompagner nos visiteurs dans leur découverte de la série.

Durée : 1h

LES ESCALES DE L'ÉPAU

Des ateliers à faire en famille autour de l'univers de la série :

- **Création d'une coiffe d'indienne / attrape rêve**
- **Jeux de stratégie**

Inscriptions obligatoires

ACTIONS ÉDUCATIVES

Une attention spécifique est portée envers les scolaires. En effet, chaque exposition BD donne lieu à une offre pédagogique. Ainsi, cette année, parallèlement à l'exposition rétrospective, le service des publics de l'Abbaye Royale de l'Épau met en place des actions éducatives spécialement conçues pour les élèves du cycle 2 au lycée : initiation à la création d'une bande dessinée (à partir du cycle 2) et focus sur la géographie et l'Histoire (à partir du cycle 3).

Mêlant pédagogie et éléments historiques, les ateliers sont un bon outil pour apprendre en s'amusant. Le service des publics de Sarthe Culture a imaginé un atelier autour de la BD de *Blueberry* adaptables à tous les cycles.

CONTACT

mail : epau.accueil@sarthe.fr

tél : 02 43 84 22 29

DES EXPOSITIONS AU MANS

La série *Blueberry* est aussi à (re)découvrir hors les murs de l'Abbaye Royale de l'Épau !

Sarthe Lecture et la librairie Bulle ! accueillent exceptionnellement des planches de Jean Giraud dans leurs locaux et vous proposent de « suivre la piste de l'Épau » dans ces deux lieux qui font vivre la BD et la lecture dans le Département de la Sarthe.

DU 2 DÉCEMBRE 2019 AU 19 JANVIER 2020

SARTHE LECTURE

41 rue de Bellevue – Le Mans

Du lundi au vendredi : 9h - 12h / 14h - 17h

LIBRAIRIE BULLE !

13 Rue de la Barillerie - Le Mans

Du mardi au samedi : 10h - 19h

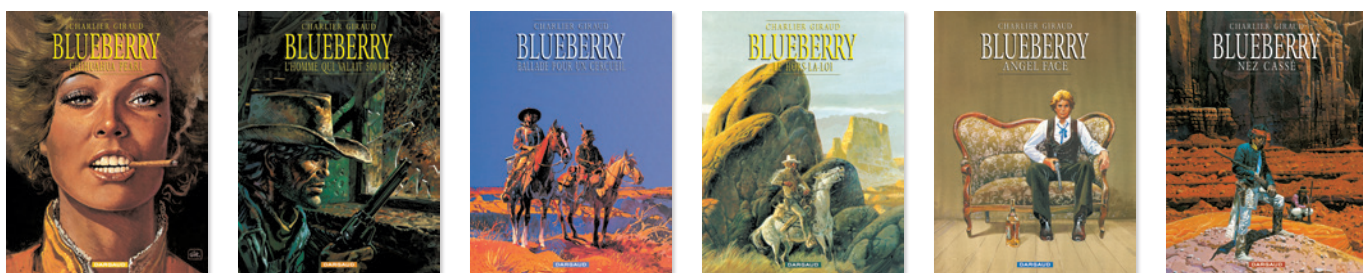
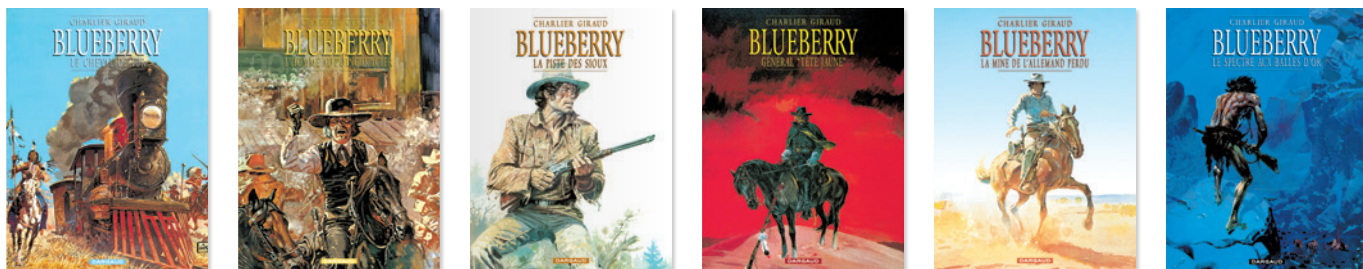
Lundi : 13h - 19h

FOCUS SUR SARTHE LECTURE

Le Département, à travers Sarthe Lecture (anciennement Bibliothèque départementale de la Sarthe), a pour mission de soutenir le développement de la lecture, du livre et des équipements de lecture publique auprès des collectivités territoriales.

Dotée d'un équipement entièrement réhabilité et rénové sur le site de Bellevue au Mans depuis février 2019, la politique de lecture publique s'exprime à travers la mise en place d'un schéma départemental, avec des orientations variées qui visent à :

- **Renforcer le développement du réseau de lecture publique en Sarthe.**
- **Cibler les publics spécifiques dans le développement de la pratique de la lecture.**
- **Développer l'offre de ressources numériques.**
- **Soutenir et conforter la situation des libraires, partenaires essentiels des bibliothèques.**
- **Mettre en place des projets d'action culturelle innovants.**



BLUEBERRY

LA SAGA

LES CRÉATEURS

Symbole mythique de la bande dessinée grand public de qualité, la série est devenue au fil des ans un best-seller incontestable. L'œuvre commencée par le duo Charlier-Giraud, se poursuit par l'entremise de ses héritiers.



Jean - Michel
CHARLIER

© Dargaud / Rita Scaglia

Né en 1924, Jean-Michel Charlier est un auteur belge de bande dessinée. Il est, encore de nos jours, considéré comme l'un des scénaristes de bande dessinée les plus importants de l'école franco-belge.

En 1947, avec Victor Hubinon et Georges Troisfontaines, il crée « Buck Danny ». Il écrit le scénario, dessine les avions et les bateaux, tandis qu'Hubinon se charge des personnages... D'abord vexé, Charlier finit par écouter les conseils de Jijé et abandonne le dessin pour le scénario.

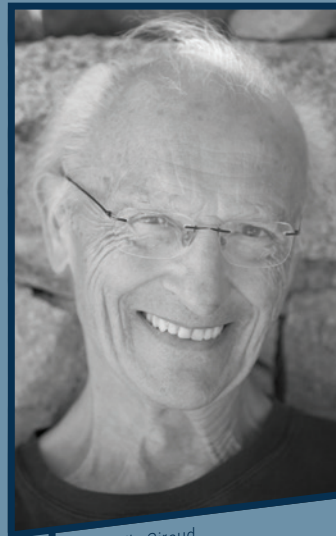
En 1959, il est l'un des fondateurs du légendaire magazine *Pilote*, aux côtés d'auteurs comme Albert Uderzo et René Goscinny.

Pour le même magazine, Charlier imagine les personnages de *Tanguy, Laverdure et Belloy*, avec Uderzo ; de *Barbe-Rouge*, avec Hubinon ; de *Jacques le Gall*, avec Mitacq ; de *Guy Lebleu*, avec Poïvet. Il écrit aussi les dialogues de « Tanguy et Laverdure » et du « Démon des Caraïbes », devenus des feuilletons diffusés sur Radio-Luxembourg.

En 1962, 1964 et 1965, Charlier entreprend trois tours du monde – lors du premier, il découvre l'Ouest américain et son histoire, ce qui lui donne l'idée d'une BD. Il en propose le dessin à Jijé qui lui conseille un de ses élèves, Jean Giraud. Ainsi naît la fameuse série « Blueberry ».

Mais la vraie 'détente' de cet aventurier, c'est de tourner pour la télévision : l'adaptation des dialogues des « Chevaliers du ciel », entre autres, lui donne l'occasion de survoler le Pérou en hélicoptère et de manger du singe fumé en Amazonie... En 1972, il crée « Les dossiers noirs », pour France 3, une grande série d'enquêtes consacrées à des personnages ou à des événements sur lesquels plane encore un mystère : l'affaire Stavisky, Al Capone, les assassinats de John et de Bob Kennedy ou celui de Martin Luther King... Recherches, scénario, tournage, interviews, montage, commentaires, mixage – il fait tout lui-même, avec son enthousiasme et son talent habituel.

Auteur surdoué, apparemment infatigable et particulièrement prolifique – au total, plus de 500 scénarios et dialogues, pour des bandes dessinées et des feuilletons radio ou télé – Charlier est décédé le 10 juillet 1989.



Jean
GIRAUD

© Isabelle Giraud

Jean Giraud naît le 8 mai 1938 à Nogent-sur-Marne.

Il est connu sous son propre nom et sous les pseudonymes de Mœbius et de Gir. Il rencontre Jijé et devient son élève en 1958. Peu de temps après, Jijé lui confie la réalisation de quelques planches de « Jerry Spring » (« La Route de Coronado »), publiées dans le journal de Spirou.

En 1963, Hara-Kiri publie les premières planches d'un jeune inconnu, Mœbius... un des pseudonymes de Giraud. Même année, dans le dernier numéro d'octobre du journal *Pilote*, il crée, cette fois sous le nom de Gir, la série « Fort Navajo », avec Jean-Michel Charlier : *Blueberry* est né.

En 1975, Philippe Druillet, Jean-Pierre Dionnet et Bernard Farkas créent la revue *Métal Hurlant* et *Les Humanoïdes associés* voient le jour. Le talent de Mœbius explose avec « Arzach ».

En 1980, paraît « Nez cassé » (Dargaud), suite tant attendue des aventures de *Blueberry*. Une collaboration inaboutie entre Mœbius et Jodorowsky (une adaptation cinématographique de « Dune », de Frank Herbert) débouche sur la création d'une série dessinée, « Les aventures de John Diffool » (Les Humanoïdes associés), saga également connue sous le titre « L'Incal ». Mœbius est à présent aussi célèbre que Giraud.

En 1988, il dessine, pour Marvel, un épisode du mythique « Surfer d'argent », d'après un scénario de Stan Lee. Jamais un auteur français n'a connu une telle consécration outre-Atlantique !

L'année suivante, sans que cela ne gêne son travail sur le film « Abyss », de James Cameron, Mœbius rentre à Paris, où il s'installe avec Isabelle. Il reviendra au cinéma en 1997, en concevant les décors du « Cinquième Élément », de Luc Besson.

En 1989, le monde de la BD est sous le choc : Jean-Michel Charlier disparaît brutalement. Giraud décide de poursuivre seul la série « Blueberry », qui avait repris en 1979 malgré les nombreuses activités de Mœbius. Giraud assure désormais scénario et dessin. Mieux, il lance bientôt une autre série, « Marshal Blueberry » (Dargaud), dessinée par William Vance mais dont il écrit les textes. Seule « La jeunesse de Blueberry » (Dargaud), dessinée par Colin Wilson (avant d'être reprise par Michel Blanc-Dumont), est confiée à un autre auteur, François Corteggiani.

Son impact sur la bande dessinée, sous le nom de Giraud comme sous celui de Mœbius, fait de lui l'un des dessinateurs francophones majeurs du XX^e siècle.

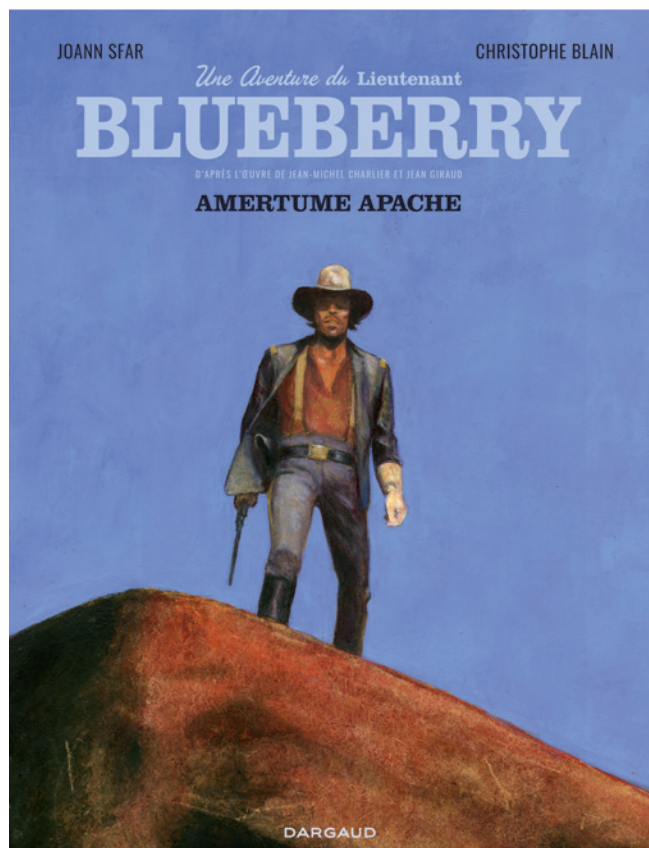
Jean Giraud décède à Paris le 10 mars 2012, à l'âge de 74 ans.

HOMMAGE À BLUEBERRY

AMERTUME APACHE

Créé en 1963 dans l'hebdomadaire *Pilote* par Jean-Michel Charlier et Jean Giraud, *Blueberry* était orphelin depuis la disparition de ce dernier, en 2012. Joann Sfar et Christophe Blain lui redonnent vie avec une maestria flamboyante dans *Amertume Apache* - un titre somptueux (pour un album qui ne l'est pas moins) qui fait écho au film *Fureur Apache*, de Robert Aldrich.

Sur une idée originale de Joann Sfar, le scénario a été élaboré en collaboration étroite par Sfar et Blain. « Je lui ai écrit une sorte de roman russe, Christophe l'a réécrit à sa manière pour en faire un western », raconte Joann. Les deux auteurs ont pris cette histoire à bras-le-corps, sans tomber dans le piège du second degré et « avec un sérieux absolu », précise le dessinateur. S'ils ont abordé cette reprise avec le plus grand respect vis-à-vis des créateurs de la série, ils ont refusé la tentation du mimétisme. Ils ne cherchent pas à « faire du Charlier », même si le lecteur averti retrouvera, ça et là, les cartouches de narration et la voix-off chers au célèbre scénariste. Et s'il a tiré son dessin vers plus de réalisme, réalisant ainsi une synthèse réussie entre son trait et celui de Giraud,



© Dargaud / Blain, Sfar

« Je lui ai écrit une sorte de roman russe, Christophe l'a réécrit à sa manière pour en faire un western. »

Joann Sfar



© Dargaud / Blain, Sfar

Christophe Blain n'a pas cherché à mettre ses pas dans ceux de son illustre prédécesseur, qui était son idole d'adolescence et qu'il considérait comme une véritable rockstar. Il s'approprie le personnage en respectant ses caractéristiques physiques (nez cassé et tignasse en bataille de rigueur) aussi bien que psychologiques.

Album très investi par ses auteurs – Blain n'a pas hésité à tout recommencer à zéro après avoir dessiné une trentaine de planches – *Amertume Apache* révèle leur proximité affective avec le héros. Joann Sfar et Christophe Blain se sont interdits toute prise de distance pour se livrer, non pas à une imitation servile, mais à la réécriture personnelle d'un classique de la bande dessinée avec lequel ils entretiennent, comme beaucoup de lecteurs, une relation sentimentale indéfectible. La suite (et fin) de l'histoire est attendue pour 2020, autant dire demain. Mais nul doute que ces mêmes lecteurs trouveront tout de même le temps long...

Une aventure du Lieutenant Blueberry - Tome 1 : Amertume Apache

Dessin : Christophe Blain // Scénario : Joann Sfar et Christophe Blain
D'après l'œuvre de Jean Giraud et Jean Michel Charlier // Dargaud éditeur

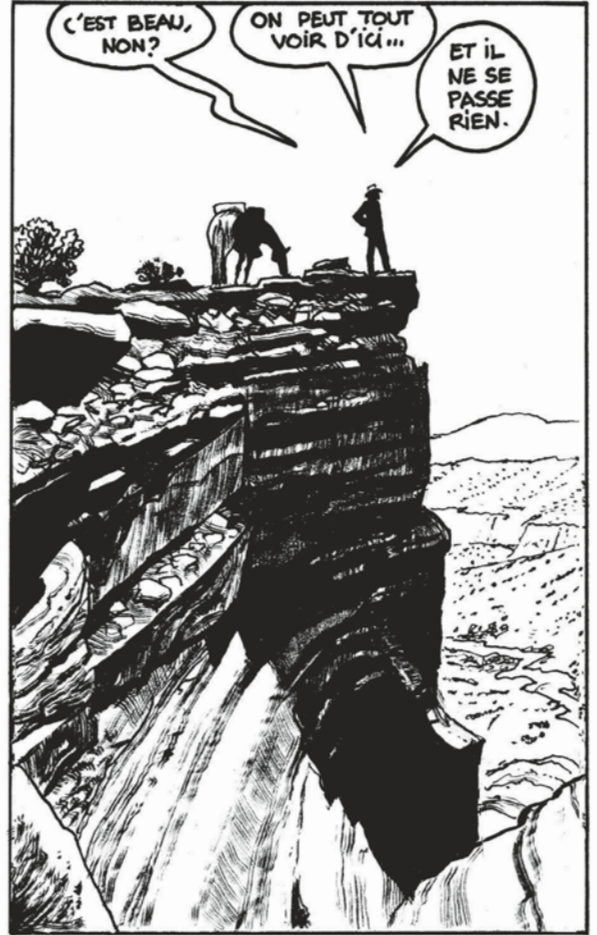


ALLEZ
MA
VIEILLE!



ON
Y
EST!

VOILAAAA...



C'EST BEAU,
NON?

ON PEUT TOUT
VOIR D'ICI...

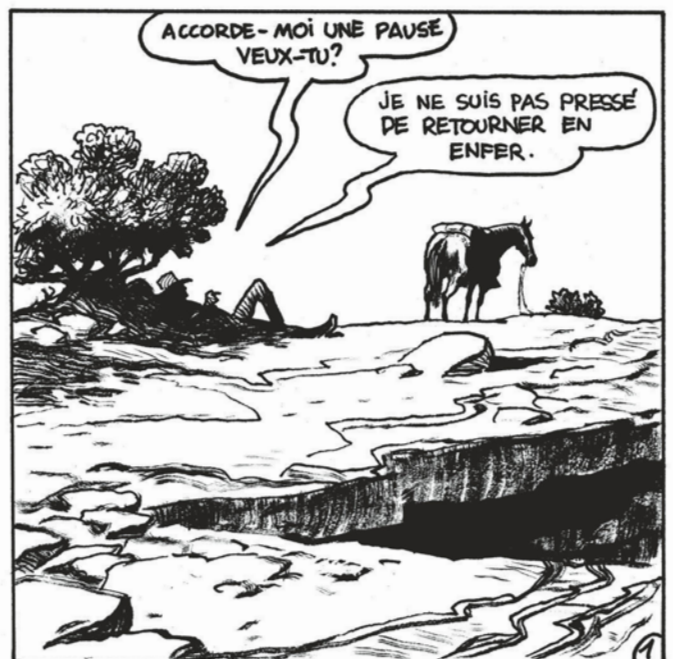
ET IL
NE SE
PASSE
RIEN.



LA PATROUILLE EST FINIE...

BROUMFLLRR!

ET QUOI?
TU VEUX
RETOURNER
AU FORT,
MH?



ACCORDE-MOI UNE PAUSE
VEUX-TU?

JE NE SUIS PAS PRESSE
DE RETOURNER EN
ENFER.

L'ABBAYE ROYALE DE L'ÉPAU

UN LIEU TOURNÉ VERS LA CULTURE

L'Abbaye Royale de l'Épau, classée Monument Historique en 1973, constitue l'un des plus beaux exemples de l'architecture cistercienne en France. En 1229, Bérengère de Navarre, veuve de Richard Cœur de Lion, décide de fonder cette abbaye aux portes du Mans, où elle sera enterrée un an plus tard.

À la Révolution, l'abbaye, presque désertée par les moines depuis le XVIII^e siècle, est vendue comme bien national à un industriel. Transformée alors en exploitation agricole, l'abbaye a connu de nombreuses vicissitudes avant son rachat par le Département de la Sarthe en 1959.

Un vaste programme de restauration, toujours en cours, la sauve d'une ruine certaine. L'abbaye accueille également les séances de l'assemblée départementale dont elle est le siège depuis les années 70.

Une politique ambitieuse de valorisation patrimoniale anime ce remarquable site cistercien. De nombreuses manifestations culturelles impliquant des interprètes et des créateurs contemporains sont programmées tout au long de l'année (concerts, expositions, etc.).

Cette programmation s'articule autour de trois thématiques : l'architecture, l'artistique (musique, parole, photographie et cinéma) et la notion de paysages au travers de la relation entretenue entre l'Abbaye Royale de l'Épau et ses jardins et la création d'un verger conservatoire.



© CD72

Un vaste programme de restauration, toujours en cours, lui donne un second souffle faisant de l'abbaye un des hauts lieux culturels de la Sarthe.

Propriété départementale depuis 60 ans (acte notarié du 18 juin 1959), l'Abbaye Royale de l'Épau a connu de multiples campagnes de restauration, faisant de ce lieu un remarquable témoignage du génie architectural cistercien.

Conscients des enjeux de développement patrimonial et touristique, les élus de l'Assemblée départementale ont ainsi confié la gestion du lieu à son opérateur culturel Sarthe Culture en 2016. Grâce à une programmation, aussi riche que variée, le site a su devenir un haut lieu de la culture en Sarthe en moins de trois années d'exploitation.

Fort du succès rencontré, plus de 60 000 personnes ont été accueillies en 2018, le Conseil départemental ambitionne désormais d'accroître cet accroissement via l'établissement d'un plan de gestion à 10 ans. Un demi-siècle de restauration plus tard et l'abbaye est devenue un haut lieu de la politique culturelle départementale, et affiche désormais l'objectif de marier nature, culture et patrimoine.



© Air2D3

LA BD À L'ÉPAU

PRODUCTION

Département de la Sarthe

ÉQUIPE PROJET

Sarthe Lecture – Bibliothèque départementale
Direction de la Culture – Service Tourisme & Patrimoine
Direction de la Communication
Sarthe Culture – Abbaye Royale de l'Épau

COMMISSARIAT D'EXPOSITION

Isabelle Giraud – Mœbius Production

CONCEPTION GRAPHIQUE

Agence A Tribu

PARTENAIRES

Éditions Dargaud
Librairie Bulle!

REMERCIEMENTS

Le Département de la Sarthe et Mœbius Production adressent leurs sincères remerciements à Numa Sadoul, dont les entretiens avec Jean Giraud (publiés chez Casterman sous le titre *Docteur Mœbius et Mister Gir*) ont constitué une ressource essentielle à l'élaboration de cette exposition.



INFOS PRATIQUES

Abbaye Royale de l'Épau

Route de Changé
72 530 Yvré l'Évêque

OUVERT DU MERCREDI AU LUNDI DE 11H À 18H

Fermé le mardi.

Attention : site fermé du 20 janvier au 2 février 2020

RENSEIGNEMENTS

mail : epau.accueil@sarthe.fr

tél : 02 43 84 22 29

web : epau.sarthe.fr

Autoroute A28, sortie Le Mans ZI Sud, suivre le Mans Centre, puis Abbaye de l'Épau

DROIT D'ENTRÉE

5.5 € (Adulte)

3 € (10-18 ans)

Gratuit pour les moins de 10 ans

Escales de l'Épau : droit d'entrée tarif en vigueur sans supplément tarifaire

CONTACTS

CONTACT PRESSE NATIONALE

Florence Limousin Rosenfeld

tél : 01 44 61 70 26

mail : florencerosenfeld@agenceverbatim.com

DÉPARTEMENT DE LA SARTHE

Fanny Diard

tél : 02 43 54 72 99

mail : fanny.diard@sarthe.fr

ABBAYE ROYALE DE L'ÉPAU

Caroline Meneyrol

tél : 02 43 84 22 29

mail : caroline.meneyrol@sarthe.fr



**EXPOSITION // AU CŒUR DE LA SÉRIE CULTE
DE JEAN GIRAUD ET JEAN-MICHEL CHARLIER**

sarthe.fr // moebius.fr